

No. 54251*

**Argentina
and
Venezuela (Bolivarian Republic of)**

Cooperation Agreement between the Argentine Republic and the Bolivarian Republic of Venezuela on education scholarships. Caracas, 1 December 2011

Entry into force: *8 February 2015, in accordance with article X*

Authentic text: *Spanish*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Argentina, 11 January 2017*

**No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

**Argentine
et
Venezuela (République bolivarienne du)**

Accord de coopération entre la République argentine et la République bolivarienne du Venezuela relatif aux bourses d'études. Caracas, 1^{er} décembre 2011

Entrée en vigueur : *8 février 2015, conformément à l'article X*

Texte authentique : *espagnol*

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *Argentine, 11 janvier 2017*

**Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.*

**ACUERDO DE COOPERACIÓN
ENTRE EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA ARGENTINA Y EL
GOBIERNO DE LA REPÚBLICA BOLIVARIANA DE VENEZUELA ,
EN MATERIA DE BECAS DE ESTUDIO**

El Gobierno de la República Argentina y el Gobierno de la República Bolivariana de Venezuela, en lo sucesivo denominados individualmente como la "Parte" y de manera conjunta como las "Partes".

RECONOCIENDO la alianza estratégica entre la República Argentina y la República Bolivariana de Venezuela, y el deseo de promover la integración solidaria y complementaria entre los pueblos de la región con miras a alcanzar las metas sociales y económicas de sus respectivas sociedades;

CONSIDERANDO el interés de ambos gobiernos en estrechar los lazos de hermandad y unidad entre ambos pueblos y fomentar la cooperación bilateral en materia de formación y capacitación de talento humano, que propenda al desarrollo y bienestar de los pueblos de ambos países;

TENIENDO PRESENTE la necesidad de establecer programas de cooperación en materia de becas de estudio en ambas naciones, con el fin de apoyar los procesos de desarrollo soberano que adelantan los gobiernos de ambos países.

Acuerdan

ARTICULO I

El presente acuerdo tiene como objeto establecer la cooperación en materia de becas de estudio mediante el intercambio y la formación de talento humano en diversas áreas de conocimiento, consideradas prioritarias para el desarrollo de ambas naciones sobre la base de los principios de cooperación solidaria, complementación, respeto a la soberanía y a la autodeterminación de los pueblos, y de conformidad con sus respectivos ordenamientos jurídicos y a lo previsto en el presente instrumento.